

The Human World and Musical Diversity: Proceedings from the Fourth Meeting of the ICTM Study Group “Music and Minorities” in Varna, Bulgaria 2006

Edited by Rosemary Statelova, Angela Rodel, Lozanka Peycheva, Ivanka Vlaeva and Ventsislav Dimov

ISBN: 978-954-8594-11-0

Sofija: Institute of Art Studies, Bulgarian Academy of Sciences, 2008

407 pages

Orders via the Institute of Art Studies

TABLE OF CONTENTS

Introduction.....9

HYBRIDITY

Hybridity as a Musical Concept: Theses and Avenues of Research.....13
Elka Tschernokoshewa

Performing Hybridity: On the Case of Karandila.....24
Claire Levy

The Case for Transgressive Musical Orientations in Contemporary Alevi Musical Expression: Purity Versus Hybridity in the Sacred/Secular Continuum.....29
Irene Markoff

Hybridity in Turkish Recordings from the 1960s in Bulgaria.....36
Ivanka Vlaeva

On Some Early Sonic Evidence of Musical Hybridization: Observations on Commercial Gramophone Recordings from Bulgaria.....43
Ventsislav Dimov

Dance as an Expression of Hybridity and Ethnocentrism.....51
Gergana Panova-Tekath

Freilach, Jazz, and Chopin: The Klezmer Movement in Contemporary Poland.....60
Bo ena Muszkalska

Music – Religiosity – Community: A Case Study of the Jewish Community in Prague.....64
Veronika Seidlová

The Czech Rompop Scene: (Un?)surprising Continuity.....76
Zuzana Jurková

Macedonian Music in Croatia: The Issues of Traditionality, Politics of Representation and Hybridity.....	83
<i>Naila Ceriba i</i>	
“Our Genuine Songs”: Perceptions of Musical Change.....	91
<i>Aleksandra Markovi</i>	
“Jugonostalgija Is the People’s Choice”: Interethnic Influences Between Slovene and South Slavic Music.....	97
<i>Alma Bejtullahu</i>	
Authenticity and Hybridity in Three Soundscapes of Georgian Musical Culture in the Context of Political Change.....	103
<i>Nino Tsitsishvili</i>	
Change and Continuity in Alevi Musical Identity.....	109
<i>Ayhan Erol</i>	
A Song of Many Colors: Musical Hybridity in Corsica.....	117
<i>Caroline Bithell</i>	
The Hybridization of Local Music From Bulgaria: The Role of Gypsy Clarinetists.....	124
<i>Lozanka Peycheva</i>	
Music in the Lives of Judeus and Ciganos in a Portuguese Village: Two Adjacent and Separate Minorities.....	134
<i>Judith R. Cohen</i>	
The Development of Musical Style and Identity Among the Romani People of Norway.....	141
<i>Gjermund Kolltveit</i>	
The Growth of Hybrid and Conglomerate Tendencies in the Povolgie Germans: Traditional Musical Culture at the Beginning of the Third Millenium.....	146
<i>Elena Shishkina</i>	
 EDUCATION	
The Bulgarian School in Vienna and Its Role in the Formation of Bulgarian National Identity.....	153
<i>Vesselka Toncheva</i>	
The Musical Education of Arvanites Children in Central Greece.....	159
<i>Wolf Dietrich</i>	
Dervishes in Croatia.....	164
<i>Petar Bagari, Zeljka Petrovi and Tihana Rubi</i>	

Transmission of Musical Traditions of the Alevi Ceremony:	
Musical Education of Young People Playing <i>Ba lama</i> in Berlin.....	172
<i>Dorit Klebe</i>	
Music as a Cultural, Social and Religious Transmission Element	
among Alevi in Vienna, Austria.....	180
<i>Hande Sa lam</i>	
The Early Saz Education of a Young Alevi (Bektashi) Performer	
from Bulgaria.....	185
<i>Rumiana Margaritova, Stephan Balastchev</i>	
Values and Culture Transmitted Through Music	
in the Old Order Amish Community.....	190
<i>Hilde Binford</i>	
Education, Tradition, and Rules – The Pillars of Immigrant Societies:	
Bukharian Jews in Vienna.....	194
<i>Gerda Lechleitner</i>	
The Musical Education of Children Through Traditional Songs	
and Dances in Sorbian Lusatia.....	200
<i>Rosemary Statelova</i>	
Roma Children in Bulgarian Schools: Have the Internatl Obstacles	
Been Surmounted?.....	204
<i>Gencho Gaytandjiev</i>	
Seeking Our Own Roots: Musical Education of Greek Diasporic	
Youth in Germany.....	207
<i>Smaragdi Boura</i>	
Negotiation Between limitations and Possibilities in Cultural	
Transmissions among a Migrant Community.....	213
<i>Yoshiko Okazaki</i>	
Teaching Materials Used During Music Lessonsat a Japanese Elementary School	
in Vienna.....	219
<i>Akiko Takahashi</i>	
MINORITY-MINORITY	
The Influence of South Asian Cinema and Film Musicin the Hindu-Gujarati	
Diaspora in Mozambique and in Portugal.....	225
<i>Pedro Roxo</i>	

Beyond the Polish Tatras: Performing Pride, Identity, or Difference.....	231
<i>Louise Wrazen</i>	
Two Cultural Minorities in Israel: The Jerusalem-Sephardi Musical Tradition and the Musical Culture of the Arab Minority in Israel.....	238
<i>Essica Marks</i>	
Klezmer Musical Ideas in the Music of the Northern and Southern Balkans.....	244
<i>Dimitrina Kaufmann</i>	
Jewish Ethnic Music in My Choral Compositions.....	251
<i>Nikolai Kaufmann</i>	
The Gypsies of Ceuaș, Romania: An “Emotional Minority”?.....	255
<i>Filippo Bonini Baraldi</i>	
A Minority in a Multi-Ethnic Context: The Jews of the Region of Botoșani and Their Party Music.....	262
<i>Speranta Radulescu and Florin Iordan</i>	
On the Social-Cultural Role of Music Among Minor Religions (Some Romanian Samples).....	269
<i>Marin Marian-Bîlășa</i>	
Suryoyo Music: Between Aramean and Assyrian Identity.....	276
<i>Jak a Primorac</i>	
The Significance of the Hadhrami Arab Contributions and Influences on Melayu Music, Culture and Islamic Practices.....	283
<i>Larry Francis Hilarian</i>	
Emigration Songs – Interethnic and Multilingual Polyphony in Epirus.....	291
<i>Eckehard Pistrick</i>	
RACE-CLASS-GENDER	
„amꞤe: Dance and the Power Relationship Between Minorities and Majorities.....	298
<i>Ardian Ahmedaja</i>	
Renegotiating Traveller Identity Through Folksong in Ireland.....	303
<i>Susan Motherway</i>	
Angry Drummers and Buraku Identity: The Ikari Taiko Group in Osaka, Japan.....	309
<i>Yoshitaka Terada</i>	

Singing Exclusion: Female Singers in the Musical Practices of Southeastern Serbia.....	316
<i>Ana Hofman</i>	
Taboos and Exceptions Concerning Female Musicians in East Africa with a Special Focus on Ethiopia.....	322
<i>Timkehet Teffera</i>	
Child Musicians in Class-Race-Gender Conflicts.....	328
<i>Gisa Jähnichen</i>	
Music, Migrations, and Transnational Articulations of Racialized Class Identities in Post-Orange Revolution Ukraine.....	334
<i>Adriana Helbig</i>	
Authors.....	341
Summaries.....	350
List of Sound Examples on the Accompanying CD.....	373
Figures.....	377